



D-306114

D-306114

DSC

From Tyco Security Products

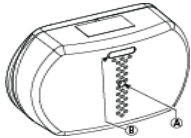
PG9922/PG8922/PG4922

Wireless PowerG 2-way Glass-break Detector

Operation

The PGx922 is a supervised, wireless 2-way glass-break detector that detects the breaking of framed glass mounted in an outside wall. The PGx922 is protected by a front and back tamper switch that transmits a tamper message when the cover is removed or when the base is forcibly detached from the wall. This detector is wall/ceiling mountable and suitable for most types of window/door glass: plated tempered, laminated, wired, coated and sealed insulating glass. No adjustment is necessary during installation - the detector is fully pre-calibrated.

Figure 1. General View



- A. Microphone
- B. LED

Caution! To be installed by service persons in non-hazardous locations only. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions and according to local rules and regulations. Batteries are to be replaced by service persons only. Observe polarity when replacing batteries.

Caution! The back tamper switch will not protect the unit unless the break-away base segment is secured to the wall with at least one screw.

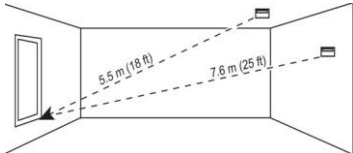
Note: To ensure the continued operation of all wireless devices after performing a system default, a global upload of all wireless programming via DLS is recommended before defaulting the system. After completing the system default, download the wireless programming.

Note: Back tamper protection is required for UL commercial burglary installations.

Acoustic Sensor

The acoustic sensor module of the PGx922 is omni-directional, providing full coverage. Coverage is measured from the sensor to the point on the glass farthest from the sensor. The sensor should be mounted at least 1.5m (5ft) away from the glass.

Figure 2. Typical Range Measurement



Note: For UL/ULC listed products maximum verified range is 6m (20ft) using glass size 30 x 60cm.

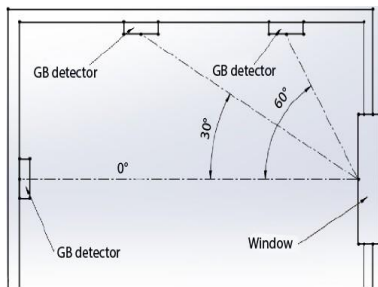
When mounted on opposite wall, on adjoining walls or on the ceiling, the maximum range is 7.6 m (25 ft) for plate, tempered, laminated, wired, coated, and sealed insulating glass. The coverage range also depends on the angle between the detector and the glass - for a higher angle, maximum range is reduced. See the following table for details:

Angle (degrees)	Maximum Range m (ft)
0	7.6 (25)
30	7.0 (23)
45	5.5 (18)
60	4.0 (13)
75	2.5 (8)
90	0

Note: To comply with FCC Section 1.1310 for human exposure to radio frequency electromagnetic fields and IC requirements, implement the following instruction:

A distance of at least 20cm. between the equipment and all persons should be maintained during the operation of the equipment.

Figure 3. Angle between detector and window



Installation

Optimizing Detection and Avoiding False Alarms

For best detection, avoid installing in:

- Rooms with lined, insulating, or sound deadening items such as drapes.
- Rooms which can have obstructions between the sensors and the glass such as blinds or shutters.

For best false alarm immunity:

- Avoid using 24 hour zone definitions.
- Do not use where white noise, such as air compressor noise, is present.
- Avoid rooms smaller than 3 x 3 m (10 x 10 ft) and rooms with multiple noise sources.

Areas to avoid:

- Glass vestibule areas
- Noisy kitchens
- Residential car garages
- Small utility rooms
- Stairwells
- Small bathrooms

Note: For glass break protection in such applications, use shock sensors on the windows or window frames.

Do not install in humid rooms

The Wireless PGx922 is not hermetically sealed. Excess moisture on the circuit board can cause a short and a false alarm.

Avoid Using 24 hour zone definitions

The PGx922 is recommended to be configured as a perimeter zone which is armed whenever the door and window contacts are armed.

Protecting Occupied Areas

The false alarm immunity is best in rooms with only moderate noise. For 24-hour occupied area protection, use shock sensors.

Proper Testing

The PGx922 is designed to detect the breaking of framed glass mounted in an outside wall. Testing the sensor with unframed glass, broken bottles, etc., may not trip the sensor. The sensor typically does not trip to glass breaking in the middle of the room.

Note: The PGx922 may not consistently detect cracks in glass, or bullets which break through the glass. Glass-break sensors should always be backed up by interior protection.

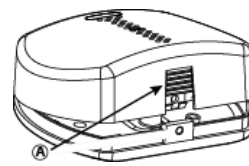
Sound Travel Considerations

Since the sound of breaking glass travels directionally out from the broken window, the best location for mounting the sensor is on the opposite wall - assuming the glass to be protected is within the sensors range and line of sight. The ceiling and adjoining (side) walls are also good sensor locations. When mounted on the opposite wall, the detector should be mounted at least 1.8m (6ft) off the floor, and at least 30cm (12") from the ceiling. A ceiling mounted sensor will provide better detection if positioned 2-4 m (6-12ft) away from the protected glass in the room.

Battery Installation

1. To open the device cover, use a screwdriver to loosen the cover screw located on the underside of the device.
2. Press in the snap and separate the cover from the base.

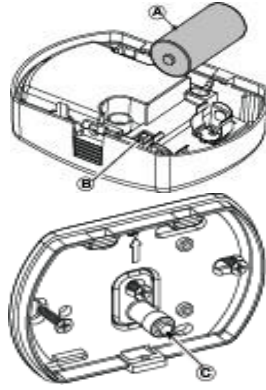
Figure 4. Opening the Unit



- A. Snap

2. Get to know the items in Figure 5 - they are all relevant to the installation procedure.

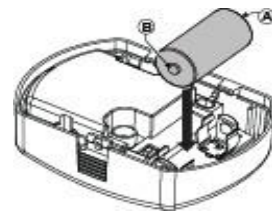
Figure 5. Inside View



- A. Battery
- B. Enroll button
- C. Tamper contact

3. Insert the battery into the battery clips.

Figure 6. Battery Insertion



- A Negative terminal
- B Positive terminal

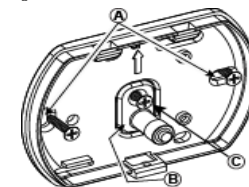
Observe Polarity!

Caution! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used battery according to manufacturers instructions.

Mounting the Device

1. Fasten the breakaway segment to the wall.

Figure 7. PG9922 Internal View



- A Mounting holes
- B Break-away base segment
- C Back cover screw

Attention! The PGx922 has a back tamper switch on the back plate pressing against the PCB. As long as the PCB is seated firmly within the base, the switch will press against a special break-away base segment that is loosely connected to the base.

Be sure to fasten the break-away segment to the wall. If the detector unit is forcibly removed from the wall, this segment will break away from the base, causing the tamper switch to open.

2. Put back the cover on the base and secure with screw. For UL/ULC/EN installations a tool is required to remove the cover

Figure 8. Closing the Cover



Enrollment of the Device

To quick enroll:

1. On a keypad, press [*] [8] [Installer Code] [804] [000].
2. Press and hold the device Enroll button until the LED lights steady and then release the button while the LED is still lit. A confirmation message then appears on the keypad.
3. Press [*] key to confirm ID.
4. Enter 3- digit zone number.
5. Enter 3- digit zone type.
6. Enter 1- digit partition number for all desired partitions and press [#]. If using an LCD keypad you can scroll to the desired partitions and press [*] to toggle the partition.
7. On an LCD keypad, enter the label by using word library.

To pre-enroll:

1. Remotely configure the unique ID number into the system. For more information see the HSM2HOST manual.
2. When on-site, press the device enroll button.

Note: If the wireless device has been powered for more than 48 hours without being enrolled, tamper and restore the device to enroll it.

Placement Testing

Before permanently mounting any wireless device, temporarily mount the device and perform a Placement test.

1. Tamper the device by removing the cover.
2. Replace the cover to return the tamper switch to its normal position.
3. After 2 seconds the transmit indicator blinks 3 times. The following table indicates received signal strength indication.

LED Response	Signal Strength
Green LED blinks	STRONG
Orange LED blinks	GOOD
Red LED blinks	POOR
No blinks	No communication

IMPORTANT! Only GOOD or STRONG signal strengths are acceptable. If you receive a POOR signal from the device, relocate it and re-test until a GOOD or STRONG signal is received.

Note: After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receivers HSM2HOST9, HSL2C-DRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 and PG9920.

Note: For detailed placement instructions refer to the control panel Reference Manual.

Configuration

To enter the wireless configuration section enter [804][Zone Number].

Device Toggles

- [01][04] **Supervision - Default [Y]**
Enables supervision of the device.

Testing Procedures

Test Mode

The detection algorithm of the PGx922 ignores most false alarm sounds, including glass-break testers.

If tested in its regular operating mode, the detector will not respond reliably to commercial glass break simulators. The PGx922 generally identifies the sound generated by these simulators as false alarms. A special TEST mode has therefore been included to permit temporary downgrading of the PGx922 signal processing and decision algorithms. This allows the unit to be tested with simulators such as the Intellisense FG-700 or FG-701 model.

Switching the Sensor to Test Mode

After power-up or closing the cover, the detector will automatically enter a 15 minute test mode.

Testing the Sensor

Initial Test

Test the detectors low frequency (FLEX) response by thumping the protected glass with a cushioned object. The green LED will light for 2 seconds.

Glassbreak Simulation Test

This optional test activates the detector with FLEX and audio sounds, that simulate the glass breaking sound of a window. To assure success of the simulator-aided test, use a glass pane with dimensions of at least 0.5m x 0.5m(1.5 x 1.5 ft).

Procedure

1. Switch the detector to Test mode.
2. Generate a FLEX signal and simulate a glass breaking sound by using one of the following methods:

Simulator in manual mode

Hold the simulator close to the protected glass. Thump the glass and immediately start the simulator manually to create the sound of breaking glass.

Simulator with automatic activation

Hold the simulator close to the protected glass. Thump the glass. The simulator creates the sound of breaking glass automatically.

Hand clap

Thump the glass and immediately clap hands firmly three times. This method is best used in relatively small rooms with a maximum distance of 5 or 6 m (16 ft or 20 ft)

3. The detector will alarm, the red LED lights for 2 seconds.

4. Repeat the test if necessary.

Important! Room acoustics can artificially extend the range of a glass-break sensor. The specified range of the PGx922 has been established for worst-case conditions. While the sensor is likely to function at additional range, it may miss a "minimum output" break, or room acoustics may be changed at some future time, restoring sensor coverage back to the normal range of 6 m (20 ft).

Do not exceed the rated range of the sensor, regardless of what the tester shows.

Note: Units shall be tested annually for operation.

Specifications

Frequency Band (MHz) Europe and other regions: CE Listed PG4922: 433MHz; PG8922: 868MHz; FCC/IC listed PG9922: 912-919MHz

Communication Protocol: PowerG

Supervision: Signaling at 4-min. intervals

Tamper Alert: Reported when a tamper event occurs

Battery: 3 V Lithium CR-123A type battery. GP and Panasonic.

Nominal Battery Capacity: 1.45 Ah

Battery Life Expectancy: minimum one year, typical 5 years (not verified by UL/ULC)

Battery Supervision: Automatic transmission of battery condition data as part of periodic status report

Microphone: Omni-directional electret.

Maximum Detection Range: 7.6m (25ft) if glass size is 30 x 60 cm (1x2 ft) to 3 x 3 m (10x10 ft)

For UL/ULC maximum verified range is 6m (20ft)

Alarm Duration: 4 seconds

RF Immunity: 20 V/m up to 1000 MHz, 10V/m up to 2700 MHz.

Operating Temperature: -10°C to +50°C (14°F to 120°F) indoors

Storage Temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

Humidity: 5% to 95% with no condensation.

Recommended Glass Size
Minimum: 0,3 x 0,6 m (1 x 2') or larger glass thickness **Plate:** 2,4 to 6,4 mm (3/32" to 1/4")
Tempered: 3,2 to 6,4 mm (1/8" to 1/4")
Wired: 6,4 mm (1/4")
Laminated: 3,2 to 6,4 mm (1/8" to 1/4")
Room Size: Not larger than 12 x 12m (40x40ft); Not smaller than 3 x 3 m (10x10 ft).
Min. Distance from Protected Glass: 1,5m (5ft) **Dimensions:** 88 x 62 x 30 mm (3.5 x 2.4 x 1.2 in.).
Weight (not including battery): 74g (2.6 oz)
Housing Material and Color: Flame retardant PC-ABS, white. For use indoor in non-hazardous locations.

UL/ULC Notes:

Only model PG9922 operating in the frequency band 912-919MHz is UL /ULC listed.

The PG9922 has been listed by UL for commercial and residential burglary applications and by ULC for residential burglary applications in accordance with the requirements in the Standards UL 639 and ULC-S306 for Intrusion Detection Units. For UL/ULC installations use these devices only in conjunction with compatible DSC wireless receivers: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 and PG9920. After installation verify the product functionality in conjunction with the compatible receiver used.

Compatible Receivers

433MHz Band: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920

868MHz Band: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8920

912-919MHz Band: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920

Note: Only devices operating in band 912-919MHz are UL/ULC listed.

Product shall be installed in accordance with NEC, NFPA 70, UL 681, Standard for Installation and Classification of burglar and Holdup Alarm Systems and with C22.1, Canadian Electrical Code, Part I, Safety Standard for Electrical Installations

Europe: "The PG4922 and PG8922 are compliant with the RED requirements - Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014.

FCC COMPLIANCE STATEMENT
WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or re-locate the receiving antenna.
 - Increase the distance between the device and the receiver.
 - Connect the device to an outlet on a circuit different from the one that supplies power to the receiver.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.
- This equipment complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device complies with FCC Rules Part 15 and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may be received or that may cause undesired operation.

The present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

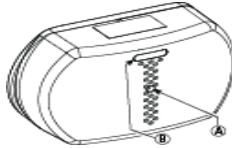
PG9922/PG8922/PG4922

Détecteur de bris de glace sans fil bidirectionnel PowerG

Fonctionnement

Le PGx922 est un détecteur de bris de glace sans fil, bidirectionnel, supervisé qui détecte la cassure d'un panneau vitré fixé à un mur. Le PGx922 est protégé par un contact anti-sabotage à l'avant et à l'arrière qui transmet un message de sabotage quand le capot est retiré ou quand la base est détachée avec force du mur. Montable sur mur ou pla-fond, il est adapté à la plupart des types de fenêtres et portes en verre : plaque de verre, verre trempé, feuilleté, armé, réfléchissant et isolant scellé. Aucun réglage n'est nécessaire lors de l'installation : le détecteur est totalement pré-calibré.

Figure 1. Vue générale



- A. Microphone
- B. Indicateur de détection

Attention ! À faire installer par un agent de service dans des zones non dangereuses uniquement. Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant, les lois et réglementations locales. Les piles doivent être remplacées uniquement par un agent de service. Respecter les polarités lors du remplacement des piles.

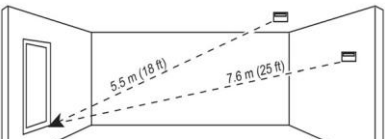
Attention ! Le contact anti-sabotage arrière ne protégera l'unité que lorsque le segment de la base défonçable sera fixé au mur avec au moins une vis.

Remarque : Pour garantir le fonctionnement continu de tous les dispositifs sans fil après avoir réalisé une réinitialisation aux valeurs par défaut, un téléchargement général de toute la programmation sans fil par DLS est recommandé avant de réinitialiser le système. Après avoir complété la réinitialisation aux valeurs par défaut du système, téléchargez la programmation sans fil.

Capteur acoustique

Le capteur acoustique du PGx922 est omnidirectionnel, avec une couverture complète. La couverture est mesurée du capteur au point sur la vitre le plus éloigné du capteur. Le détecteur doit être monté à au moins 1,5 m (5 pi) de la vitre.

Figure 2. Mesure de la portée typique



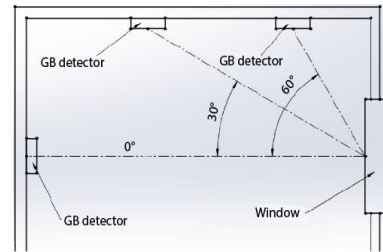
Remarque: Pour UL / ULC produits énumérés maximale plage vérifiée est 6m (20ft) en utilisant la taille de verre 30 x 60cm. Si l'installation est réalisée sur la paroi opposée ou sur les murs attenants, la plage maximale est de 7,6 m (25 pieds) pour un verre double, tempéré, laminé et filaire. La portée de la couverture dépend également de l'angle entre le détecteur et le verre : la portée max-imale est réduite lorsque l'angle augmente (voir tableau):

Angle (degrés)	Portée maximum m (ft)
0	7,6 (25)
30	7,0 (23)
45	5,5 (18)
60	4,0 (13)
75	2,5 (8)
90	0

Remarque: Pour garantir la conformité avec la section 1.1310 de la FCC sur l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques radiofréquence et aux exigences IC, observez le point suivant :

Maintenir une distance d'au moins 20 cm entre l'équipement et les personnes lors du fonctionnement de l'appareil.

Figure 3. Angle entre la fenêtre et le détecteur



Installation

Optimisation de la détection et évitement des fausses alarmes

Pour une bonne détection, évitez les installations dans :

- Les pièces avec des rideaux doubles, des objets tels que rideaux.
- Des pièces présentant des obstacles entre les détecteurs et la vitre telles que volets, persiennes, etc.

Pour une meilleure immunité:

- Ne pas utiliser dans des applications de boucle de 24 heures (boucle de périmètre OK).
- Ne pas utiliser dans les endroits en présence de bruit blanc, tel que salle de compresseur à air.
- Éviter les petites pièces de dimensions 3 x 3m (10 x 10 pi) et les salles extrêmement bruyantes telles que petites cuisines, zones bruyantes, petites salles de bain, etc.

Endroits à éviter:

- Les zones à vestibule vitré et à sas vitré
- Les cuisines bruyantes
- Les garages résidentiels
- Les petites buanderies
- Les cages d'escalier
- Les cages d'escalier
- Les petites salles de bain

Remarque: Dans des applications telles que la protection contre le bris de glace, utilisez des détecteurs de bris de glace sur les fenêtres ou leurs cadres.

Ne pas installer dans des pièces humides

Le PGx922 sans fil n'est pas hermétique. Une humidité excessive sur la carte des circuits peut produire un court-circuit et une fausse alarme.

Évitez d'utiliser des définitions de zone de 24 heures

Il est recommandé de configurer une zone de périmètres sur le PGx922 qui sera armée chaque fois que les contacts de porte et de fenêtre seront armés.

Protection des espaces occupés

L'immunité contre une fausse alarme est plus efficace uniquement dans des pièces modérément bruyantes. Pour la protection de zone occupée 24h/24, utilisez des détecteurs de choc.

Tester de manière appropriée

Le PGx922 est conçu pour détecter le bris de vitre encadré monté sur un mur extérieur. Tester le détecteur avec un verre sans cadre, des bouteilles brisées, etc. Ne déclenchera pas le détecteur. Le détecteur ne se déclenchera pas normalement pour un bris de glace au milieu de la pièce.

Remarque: Le PGx922 ne détectera pas de manière systématique un bris de glace causé par une fissure ou des projectiles passant à travers le verre. Les détecteurs de bris de glace doivent toujours être renforcés par une protection intérieure.

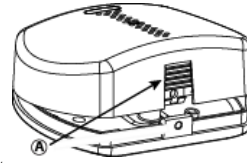
Considérations sur la propagation des sons

Comme le son d'un bris de glace se propage dans une direction perpendiculaire à la vitre brisée, la meilleure position de montage est le mur opposé, en considérant que la vitre à protéger devra être dans la zone de couverture du détecteur et en vue directe. En cas de montage sur le mur opposé, le détecteur doit être placé à au moins 1,8 m du solet à 30 cm du plafond. Le plafond et les parois adjacentes (latéraux) sont également de bons emplacements pour le détecteur. Un détecteur monté au plafond sera plus efficace s'il est positionné à 2 ou 4 m (6 à 12 pieds) de la vitre protégée dans la pièce. La détection sera réduite s'il est monté sur le même mur, car le principe de détection dépend en parti de la réflexion du son de bris de glace sur le mur opposé.

Installer la pile

1. Pour ouvrir le couvercle de l'appareil, à l'aide d'un tournevis, desserrez la vis du couvercle située sur le dessous de l'appareil.
2. Appuyez sur l'élément encliquetable et séparez le capot de la base.

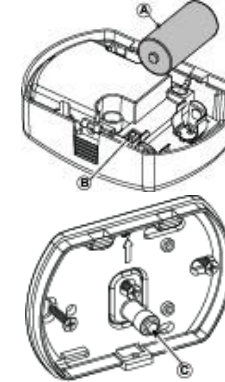
Figure 4. Ouverture de l'appareil



- A. Languette

3. Identifiez les éléments indiqués ci-dessous : ils sont importants pour la procédure d'installation.

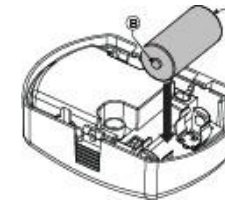
Figure 5. Vue intérieure



- A. Batterie
- B. Bouton Enreg
- C. Contact d'autoprotection

4. Insérez la batterie dans les attaches comme indiqué ci-dessous

Figure 6. Insertion de la pile



- A. Borne négative
- B. Borne positive

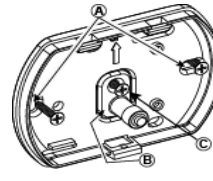
Respecter les polarités!

Attention! Risque d'explosion si la pile n'est pas du type correct. Éliminer les piles usagées selon les recommandations du fabricant.

Montage du détecteur

1. Fixer le segment détachable au mur

Figure 7. Vue interne du PG9922



- A. Trous de montage
- B. Segment détachable de la base
- C. Vis de fixation

Attention ! Le PGx922 est doté d'un commutateur d'autoprotection sous la carte à circuits imprimés. Tant que la carte à circuits imprimée est fermement enclenchée dans le socle, le commutateur appuie contre le segment détachable fixé de manière lâche au socle. Assurez-vous de fixer le segment détachable au mur à l'aide de la vis C. S'il est retiré de force du mur, ce segment se détache de la base et le commutateur d'autoprotection s'ouvre

2. Repositionnez le capot sur le socle et fixez-le avec la vis. Pour les installations UL/ULC/EN un outil est nécessaire pour retirer le couvercle.

Figure 8. Fermeture du capot



Enregistrement de l'appareil

Pour une attribution rapide :

1. Sur le pavé numérique, appuyez sur [*] [8] [Code de l'installateur] [804] [000].
2. Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'attribution du dispositif tant que le voyant lumineux reste allumé, puis relâchez le bouton d'attribution alors que le voyant lumineux est encore allumé. Un message de confirmation apparaît alors sur le pavé numérique.
3. Appuyez sur la touche [*] pour confirmer le ID.
4. Entrez le [n° de zone à 3 chiffres].
5. Entrez le [3 chiffres de type de zone].
6. Entrez le [n° de partition à 1 chiffre] pour toutes les partitions souhaitées et appuyez sur [#]. Si vous utilisez un pavé numérique à cristaux liquides LCD, vous pouvez faire défiler les partitions souhaitées et appuyer sur [*] pour basculer la partition.
7. Sur un pavé numérique LCD, entrez la référence en utilisant la bibliothèque de mot.

Pour une attribution préalable :

1. Configurez à distance le numéro ID unique dans le système. Pour plus d'informations, consultez le manuel HSM2HOST.
 2. Sur site, appuyez sur le bouton d'attribution du dispositif.
- Remarque :** Si le dispositif sans fil a été alimenté pendant plus de 48 heures sans être attribué, sabotez et rétablissez le dispositif pour l'attribuer.

Test de positionnement

Avant de fixer de façon permanente un dispositif sans fil quelconque, montez-le temporairement et effectuez un test de positionnement.

1. Sabotez le dispositif en retirant le cache.
2. Remontez le capot en prenant soin de ramener le contact anti-sabotage à sa position normale.
3. Après 2 secondes, l'indicateur de communication clignotera 3 fois. Le tableau suivant fournit les informations de force du signal reçu.

Réponse du voyant	Force du signal
Le voyant vert clignote	FORT
Le voyant orange clignote	BON
Le voyant rouge clignote	FAIBLE
Aucun clignotement	Aucune communication

IMPORTANT ! Seules les forces de signal FORT ou BON sont acceptables. Si vous recevez un signal FAIBLE du dispositif, déplacez-le et testez-le à nouveau jusqu'à ce qu'un signal BON ou FORT soit reçu.

Remarque : Après installation, vérifiez les fonctionnalités de l'appareil en association avec les récepteurs compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920.

Remarque : Pour des instructions détaillées sur le positionnement, consultez le guide de référence de la centrale.

Configuration

Pour accéder à la section de configuration sans fil, entrez la commande [804][n° de la zone à 3 chiffres].

Commutateurs du dispositif

[001][04] **Supervision : Valeur par défaut [O]**

Active la supervision

Procedurés de Test

Mode de test

L'algorithme de détection du PGx922 ignore la plupart des sons de fausse alarme, y compris les testeurs de bris de glace.

Lors de test dans son mode de fonctionnement régulier, le détecteur ne répondra pas avec fiabilité aux simulateurs de bris de glace du commerce. Le PGx922 identifie généralement le son généré par ces simulateurs comme une fausse alarme. Un mode de TEST spécial a donc été introduit pour permettre une réduction temporaire de l'efficacité du traitement du signal et de l'algorithme décisionnel du PGx922. L'appareil peut alors être testé avec des simulateurs tels que les modèles Intellisense FG-700 ou FG-701..

Activer le mode test du détecteur

Après une mise hors tension ou avoir fermé le capot, le détecteur passera automatiquement en mode de test pendant 15 minutes.

Test du détecteur

Initial Test

Testez la réponse à basses fréquences du détecteur (FLEX) en tapotant la vitre protégée avec un objet rebonduré. Le voyant lumineux vert s'illuminera pendant 2 secondes.

Test étendu de simulation de bris de glace (facultatif)

Même en mode test, une combinaison spéciale de fréquences sonores doivent être produites pour déclencher le détecteur sans vraiment briser le verre. Pour obtenir le bon effet, tapotez le carreau de verre protégé avec un objet rebonduré, suffisamment fort pour déclencher le simulateur. La déformation du verre par les impacts produira le signal à basses fréquences et le simulateur répondra en émettant le signal à hautes fréquences nécessaire. Pour garantir le succès du test par simulation, utilisez un carreau de verre avec des dimensions de 0,5 x 0,5 m (1,5 x 1,5 pieds).

Procédure

1. Faites basculer le détecteur en mode Test.

2. Générer un signal flex et simuler le bruit d'une vitre que l'on brise, à l'aide de l'une des méthodes suivantes:

Simulateur en mode manuel

Maintenez le simulateur près de la vitre protégée. Cognez la vitre puis démarrez immédiatement le simulateur pour générer le bruit d'une vitre que l'on brise.

Simulateur avec activation automatique

Maintenez le simulateur près de la vitre protégée. Cognez la vitre, le simulateur génère automatiquement le bruit d'une vitre que l'on brise.

Claquer des mains

Cognez la vitre puis claquez immédiatement des mains, fortement et trois fois. Cette méthode convient le mieux pour des pièces de petite taille, avec une distance maximale de 5 à 6 m. 3. Le détecteur déclenchera l'alarme et le voyant rouge s'allumera pendant 2 secondes. 4. Répéter le test si nécessaire.

Important ! L'acoustique de la pièce peut étendre de façon artificielle la plage du détecteur de bris de glace. La plage de fonctionnement du PGx922 a été établie pour les pires conditions. Alors que le détecteur est susceptible de fonctionner dans une plage additionnelle, il peut manquer un bris de glace de « sortie minimale », ou l'acoustique de la pièce peut être modifiée à une date ultérieure, rétablissant la couverture du détecteur à la plage normale de 6 m (20 pieds).

Ne dépassez pas la plage nominale du détecteur indépendamment de ce que le testeur indique.

Caractéristiques techniques

Bande de fréquence (MHz) Europe et reste du monde : PG4922 homologué CE : 433 MHz ; PG8922 homologué CE : 868 MHz ; PG9922 homologué FCC/IC : 912-919 MHz

Protocole de communication : PowerG

Supervision : Signalisation par intervalles de 4 min.

Alarme de sabotage : Signalé quand un événement de sabotage survient

Pile : Pile lithium CR-123 3 Vdc marque GP et Panasonic.

Capacité nominale de la batterie : 1,45 Ah

Durée de vie estimée de la pile : 5 ans (utilisation courante)

Supervision de la pile : Transmission automatique de l'état de la batterie comme partie intégrante des rapports d'état périodiques.

Microphone : Électret omnidirectionnel

Portée de détection maximale: 7,6m (25ft) sila taille du panneau de verre va de 30 x 60cm (1x2ft) à 3 x 3m (10x10ft)

Durée d'alarme : 4 secondes

Immunité RF : 20 V/m, > jusqu'à 1000 MHz, 10V/m. > jusqu'à 2700 MHz.

Plage de température : -10°Cà 50°C (-14°F le 120°F)en intérieur

Température en stockage: -20°Cà 60°C (-4°F le 140°F)

Humidité: 5% - 95% sans condensation.

Dimension de verre recommandé

Minimale : 0,3 x 0,6 m (1 x 2") ou épaisseur de verre plus grande

Double : de 2,4 à 6,4 mm (de 3/32" à 1/4")

Tempéré : de 3,2 à 6,4 mm (de 1/8" à 1/4")

Filaire : 6,4 mm (1/4")

Laminé : de 3,2 à 6,4 mm (de 1/8" à 1/4")

La taille des chambres: Pas plus grand que 12 x 12m (40x40ft); pas plus petit que 3 x 3m (10x10ft).

Distance minimale à partir de verre protégé: 1.5mm (5ft)

Dimensions : 88 x 62 x 30 mm (3,5 x 2,4 x 1,2 pouces).

Poids (batterie non incluse) : 74 g (2,6 oz)

Matériau du boîtier et couleur : Résine PC-ABS ignifugé, blanc. Ne convient pas pour un usage en extérieur.

Remarques UL/ULC

Seul les modèles PG9904 et PG9904P fonctionnant dans la bande de fréquences 912-919 MHz sont homologués UL/ULC. Le PG9904 et le PG9904P sont homologués UL pour les applications com- commerciales et résidentielles anti-intrusion et homologué ULC pour les applications résidentielles anti-intrusion conformément à la réglementation des normes UL 639 et ULC-S306 pour les unités de détection d'intrusion. Pour les installations UL/ULC, utilisez uniquement ces dispositifs en association avec des récepteurs sans fil DSC compatibles: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920. Après installation, vérifiez les fonctionnalités du produit en association avec le du récepteur compatible utilisé

Seuls les modèles PG9904 et PG9904P fonctionnant dans la bande de fréquences 912-919 MHz sont homologués UL/ULC. Le PG9904 et le PG9904P sont homologués UL pour les applications commerciales et résidentielles anti-intrusion et homologué ULC pour les applications résidentielles anti-intrusion conformément à la réglementation des normes UL 639 et ULC-S306 pour les unités de détection d'intrusion. Pour les installations UL/ULC, utilisez uniquement ces dispositifs en association avec des récepteurs sans fil DSC compatibles: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 et PG9920. Après installation, vérifiez les fonctionnalités du produit en association avec le du récepteur compatible utilisé

Récepteurs compatibles

Bande de 433 MHz : HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920

Bande de 868 MHz : HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8920

Bande de 912-919 MHz : HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920

Remarque : Seuls les dispositifs fonctionnant dans la bande 912-919 MHz sont référencés UL/ULC.

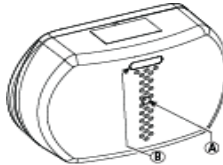
Europe :Le PG4922 et le PG8922 sont compatibles avec la réglementation RED : Directive 2014/53/EU du Parlement Européen.

PG9922/PG8922/PG4922

Détecteur de rotura de cristal bidirectionnel inalámbrico PowerG Operación

El PGx922 est un détecteur de rotura de cristal bidirectionnel inalámbrico supervisé que detecte la rotura de cristal en un marco montado en une pared. El PGx922 está protegido por un interruptor contra manipulación delantera y trasera que transmite un mensaje de manipulación cuando se retira la cubierta o cuando la base se separa violentamente de la pared. Este detector es montable para pared/techo y apropiado para la mayoría de los tipos de ventanas/puertas de vidrio, ya sea placa de vidrio, vidrio templado, laminado, cableado, recubierto o aislado sellado. No es necesario ningún ajuste durante la instalación: el detector está completamente precalibrado.

Figura 1. Vista general



A. Micrófono

B. Indicador de detección

¡Precaución! Para ser instalado por personal de servicio técnico solo en ubicaciones no peligrosas. Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con los reglamentos y leyes locales. Las baterías deben ser reemplazadas solamente por personal de servicio técnico. Observe la polaridad al reemplazar las baterías.

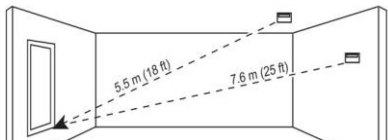
¡Precaución! El interruptor trasero contra manipulación no protegerá la unidad a menos que el segmento de la base de ruptura se asegure a la pared con al menos un tornillo.

Nota: Para asegurar la operación continuada de todos los dispositivos inalámbricos después de realizar un puesta del sistema a sus valores predeterminados, se recomienda realizar una carga global de toda la programación inalámbrica vía DLS antes de poner el sistema en sus valores predeterminados. Después de terminar la puesta del sistema a sus valores predeterminados, descargue la programación inalámbrica.

Sensor acústico

El módulo del sensor acústico del PGx922, proporciona cobertura de 360°. La cobertura se mide desde el sensor hasta la punta en la parte más lejana del cristal del sensor. El sensor deberá ser montado por lo menos a 1,5 m (5 pies) del cristal.

Figura 2. Medición general de rango



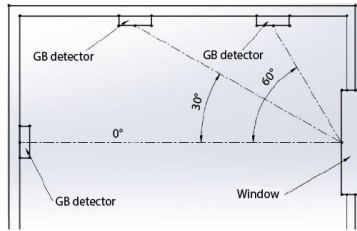
Nota : Para UL / ULC productos enumerados alcance máximo es verificado 6m (20 pies) utilizando el tamaño de vidrio de 30 x 60 cm .Cuando se monta en la pared opuesta o en las paredes adyacentes.El rango máximo es 7.6 m (25 pies) para cristal plano, templado, laminado y armado. Elrango de cobertura también depende delángulo entre eldetector y elvidrio: para un mayor ángulo, se reduce el rango máximo (ver la tabla):

Ángulo (grados)	Alcance máximo m (ft)
0	7.6 (25)
30	7.0 (23)
45	5.5 (18)
60	4.0 (13)
75	2.5 (8)
90	0

Nota: A fin de cumplir con la Sección 1.1310 de la FCC respecto a los requisitos para la exposición humana a campos magnéticos de radiofrecuencia e IC, implemente la siguiente instrucción:

Se deberá mantener una distancia de al menos 20 cm. Entre el equipo y todas las personas durante la operación del equipo.

Figura 3. Ángulo entre detector y ventana



Instalación

Optimizar la detección y evitar falsas alarmas

Para una detección confiable, evite instalar en:

- Cuartos con cortinas forradas, aislantes, artículos tales como cortinas.
- Habitaciones que puedan tener obstrucciones entre los sensores y el cristal tales como persianas y contraventanas.

Para una mejor inmunidad contra falsa alarma:

- Evite usar definiciones de zona de 24 horas.
- No lo use donde exista ruido blanco, tal como ruido de compresor de aire.
- Evite habitaciones con dimensiones menores a 3 x 3 m (10 x 10 ft) y habitaciones con fuentes de ruido múltiples tales como cocinas pequeñas, áreas ruidosas, garajes, baños pequeños, etc.

Áreas a evitar:

- Cámaras estancas de cristal y áreas de vestíbulo de cristal
- Cocinas ruidosas
- Garajes para autos residenciales
- Cuartos de servicio pequeños
- Escaleras
- Baños pequeños

Nota: Para protección contra rotura de cristales en dichas aplicaciones use sensores de impacto en las ventanas y marcos de ventanas.

No instalar en habitaciones húmedas

El PGx922 inalámbrico no está sellado herméticamente. La humedad en exceso en el circuito impreso puede provocar un cortocircuito o una falsa alarma.

Evite usar definiciones de zona de 24 horas

Se recomienda que el PGx922 sea configurado como una zona de perímetro que se arma siempre que los contactos de la puerta y la ventana están armados.

Protección de áreas ocupadas

La inmunidad contra falsa alarma es mejor en habitaciones sólo con ruido moderado. Para protección de áreas ocupadas las 24 horas, use sensores de impacto.

Pruebas adecuadas

El PGx922 está diseñado para detectar la rotura de cristales enmarcados montados en una pared externa. La prueba del sensor con cristal que no está en un marco, botellas rotas, etc., puede no disparar el sensor. Normalmente, el sensor no se dispara si se rompen cristales en medio de la habitación.

Nota: Puede que el PGx922 no detecte sistemáticamente grietas en cristal, o balas que atraviesen el cristal. Los sensores de rotura de cristal siempre deben estar respaldados por protección interior.

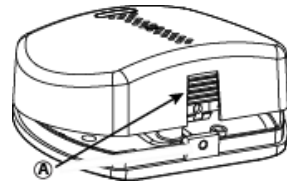
Consideraciones de viaje del sonido

Debido a que el sonido de cristal roto viaja direccionalmente hacia afuera de la ventana rota, la mejor ubicación para el montaje del sensor es en la pared opuesta, asumiendo que el cristal a proteger esté dentro del rango de los sensores y la línea de visión. Cuando se monta en la pared opuesta, el detector debe montarse al menos a 1,8 m (6 pies) del piso, pero a no menos de 15 cm (6") del techo. Un sensor montado en el techo tendrá mejor detección si se coloca a 2 a 4 m (6 a 12 ft) de distancia del cristal protegido en la habitación. La detección se reduce con el montaje en la misma pared, debido a que dicha detección depende parcialmente del sonido de rotura reflejado desde la pared opuesta.

Instale la batería

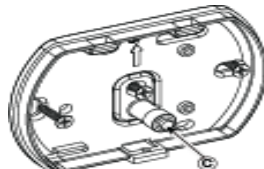
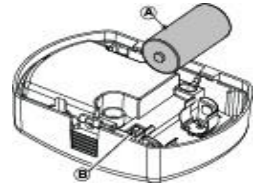
1. Para abrir la tapa del dispositivo, utilice un destornillador para aflojar el tornillo de la tapa situada en la parte inferior del dispositivo.

2. Presione el cierre y separe la cubierta de la base **Figura 4. Abrir la unidad**



A. Botón

3. Familiarícese con los artículos mostrado a continuación, todos son relevantes para el procedimiento de instalación **Figura 5. Vista interna**



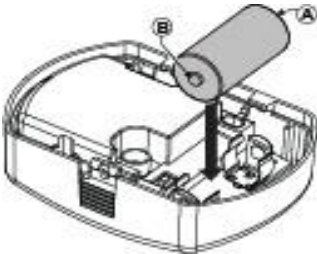
A. Batería

B. Botón de memorización

C. Contacto de sabotaje

4. Inserte la batería en los clips de la batería como se muestra a continuación

Figura 6. Inserción de la batería



A Terminal negativa

B Terminal positiva

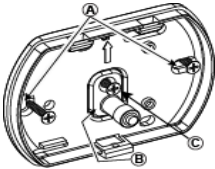
Observe la polaridad!

Precaución! Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por otra del tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante

Montaje del dispositivo

1. Fije la unidad separada de la pared.

Figura 7: Vista interna del PGx922



A. Huecos de montaje

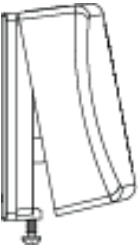
B. Segmento de base de separación

C. Tornillo de fijación

¡Atención! El IGB-502 PG2 tiene un interruptor trasero de sabotaje debajo del PCB. Mientras el PCB esté apoyado firmemente en la base, el interruptor se presionará contra un segmento de base de separación especial que está debilmente conectado a la base. Asegúrese de ajustar con el destornillador C, el segmento de separación a la pared. ¡Si el detector se quita de la pared por la fuerza, este segmento se separará de la base, lo que provocará que el interruptor de sabotaje se abra.

2. Coloque nuevamente la cubierta en la base y asegúrela con un destornillador. Para instalaciones UL/ULC/EN se requiere una herramienta para quitar la cubierta

Figura 8: Cerrar la cubierta



Asocie el dispositivo al sistema

Para asociar rápidamente:

- En el teclado, pulse [*] [8] [Código del instalador] [804] [000].
- Pulse y mantenga pulsado el botón para asociar el dispositivo hasta que el LED se encienda de forma continua y luego suelte el botón mientras el LED aún está encendido. Aparecerá un mensaje de confirmación en el teclado.
- Pulse la tecla [*] para confirmar el número de ID.
- Ingrese el [número de zona de 3 dígitos].
- Ingrese el [tipo de zona de 3 dígitos].
- Ingrese el [número de partición de 1 dígito] para todas las particiones deseadas y pulse [#]. Si usa un teclado LCD, puede desplazarse a las particiones deseadas y pulsar [*] para alternar entre particiones.
- En un teclado LCD, ingrese la etiqueta usando la biblioteca de palabras.

Para realizar una asociación previa:

- Configure de forma remota el número de ID único en el sistema. Si desea más información, consulte el manual del HSM2HOST.
- Cuando esté en el lugar, pulse el botón para asociar el dispositivo.

Nota: Si el dispositivo inalámbrico ha estado alimentado por más de 48 horas sin ser asociado, manipule el dispositivo y restáurelo para asociarlo.

Prueba de colocación

Antes de montar permanentemente cualquier dispositivo inalámbrico, monte el dispositivo temporalmente y realice una prueba de colocación.

- Manipule el dispositivo mediante el retiro de la cubierta.
- Vuelva a colocar la cubierta para devolver el interruptor de sabotaje a su posición normal.

- Después de 2 segundos el indicador de transmisión parpadeará 3 veces. La tabla siguiente muestra la indicación recibida de la potencia de la señal

Respuesta del LED	Intensidad de señal
El LED verde parpadea	FUERTE
El LED naranja parpadea	BUENA
El LED rojo parpadea	BAJA
No parpadea	Ninguna comunicación

¡IMPORTANTE! Solamente las potencias de señal BUENA o FUERTE son aceptables. Si usted recibe una señal BAJA del dispositivo, reubíquelo y vuelva a probarlo hasta que reciba una señal BUENA o FUERTE.

Nota: Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con los receptores compatibles HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 y PG9920.

Nota: Puede encontrar instrucciones detalladas sobre la colocación en la Guía de referencia del panel de control.

Configuración

Para ingresar a la sección de configuración inalámbrica ingrese [804][número de zona de 3 dígitos].

Comutadores de dispositivo

[001][04] **Supervisión - Predeterminado [S]**

Habilita la supervisión.

Procedimientos de prueba

Modo de prueba

El algoritmo de detección del PGx922 ignora la mayoría de los sonidos de falsa alarma, incluyendo los probadores de rotura de cristal.

Si se prueba en su modo de operación regular, el detector no responderá de modo fiable a los simuladores de rotura de cristal comerciales. Por lo general, el PGx922 identifica el sonido generado por estos simuladores como falsa alarma. Por lo tanto, se ha incluido un modo de PRUEBA especial para permitir la degradación temporal del procesamiento de señal y algoritmos de decisión del PGx922. Esto permite que la unidad sea probada con simuladores tales como el Intellisense FG-700 o el modelo FG-701.

Cambio del sensor al modo de prueba

Después del encendido o al cerrar la cubierta, el detector entrará automáticamente a un modo de prueba de 15 minutos.

Prueba del sensor

Prueba inicial

Pruebe la respuesta de baja frecuencia (FLEX) de los detectores al aporrear el cristal protector con un objeto acolchado. El LED verde se encenderá durante 2 segundos.

Prueba de simulación de rotura de vidrio

Incluso en el modo de prueba se debe generar una combinación especial de audio para el disparo del detector sin realmente romper el cristal. Para lograr el efecto correcto, el golpeje la hoja de cristal protegida con un objeto acolchadon, lo suficientemente fuerte para disparar el simulador. El desplazamiento del cristal por el impacto ofrece una señal de baja frecuencia y el simulador responde al hacer sonar la señal de alta frecuencia requerida. Para garantizar el éxito de la prueba asistida por simulador, use una hoja de cristal con dimensiones de al menos 0.5 x 0.5 m (1.5 x 1.5 ft).

Procedimiento

- Cambie el detector al Modo de prueba.
- Genera una señal flex y simulan el sonido de la rotura de un vidrio, mediante uno de los métodos siguientes:

Simulador en modo manual

Mantenga el simulador cerca del vidrio protegido. Golpee el vidrio e inicie manualmente el simulador, para crear el sonido de vidrios rotos.

Simulador con activación automática

Mantenga el simulador cerca del vidrio protegido. Golpee el vidrio. El simulador crea automáticamente el sonido de vidrios rotos.

Batir palmas

Golpee el vidrio e inmediatamente aplauda firmemente tres veces. Para aprovechar mejor este método, utilícelo en salas relativamente pequeñas, con una distancia máxima de cinco o seis metros.

- El detector hará oír una alarma y el indicador LED rojo se enciende durante dos segundos.
- De ser necesario, repita la prueba.

Importante! La acústica de la habitación puede extender artificialmente el rango del sensor de rotura de cristal. El rango especificado del PGx922 se ha establecido para condiciones en el peor escenario. Aunque es probable que el sensor funcione en un rango adicional, puede omitir una rotura de "salida mínima", o la acústica de la habitación puede ser cambiada en cierto momento futuro, restableciendo la cobertura del sensor de nuevo al rango normal de 6 m (20 pies). No exceda el rango nominal del sensor, sin importar lo que indique el probador.

Especificaciones

Banda de frecuencia (MHz) Europa y otras regiones: PG4922 homologado por CE: 433 MHz; PG8922 homologado por CE: 868 MHz; PG9922 homologado por FCC/IC 912-919 MHz **Protocolo de comunicación:** PowerG

Supervisión: Señalización a intervalos de 4 minutos **Alerta contra manipulaciones:** Informado cuando ocurre un evento de manipulación

Batería: Lítio 3 Vtipo de batería CR-123, GP y Panasonic.

Capacidad nominal de la batería: 1,45 A-h

Vida útil de la batería: 5 años (uso normal)

Supervisión de la batería: Transmisión automática de los datos del estado de la batería como parte de cualquier informe de estado periódico. **Micrófono:** Electret omnidireccional **Rango de detección máximo:** 7.6 m (25ft) sientamaño delvidrio es de 30 x 60 cm (1x2ft) a 3 x 3 m (10x10ft)

Duración de la alarma: 4 segundos

Inmunidad a la RF: 20 V/m, > hasta 1000 MHz, 10 V/m, > hasta 2700 MHz.

Temperatura de funcionamiento: -10°C a 50°C (14°F le 120°F) adentro. **Temperatura de almacenamiento:** -20°C a 60°C (-4°F le 140°F)

Humedad: 5% - 95% sin condensación.

Tamaño de cristal recomendado

Mínima: 0,3 x 0,6 m (1 x 2 pies) o espesores de cristal más grandes

Plano: 2,4 a 6,4 mm (3/32 a 1/4 pulgadas)

Templado: 3,2 a 6,4 mm (1/8 a 1/4 pulgadas)

Armado: 6,4 mm (1/4")

Laminado: 3,2 a 6,4 mm (1/8 a 1/4 pulgadas)

El tamaño de la habitación: No más grande que 12 x 12m (40x40ft); No es menor que 3 x 3m (10x10ft).

Dimensiones: 88 x 62 x 30 mm (3.5 x 2.4 x 1.3 pulg.).

Peso (sin incluir la batería): 74 g (2,6 onzas)

Material y color del alojamiento: Retardante de llama PC-ABS, blanco

Notas UL/ULC

Solo los modelos PG9904, PG9904P que operan en la banda de frecuencia de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC. Los modelos PG9904, PG9904P han sido homologados por UL para aplicaciones comerciales y residenciales contra robo y por ULC para aplicaciones residenciales contra robo de acuerdo con los requisitos indicados en las normas UL 639 y ULC-S306 para las unidades de detección de intrusión. Para instalaciones UL/ULC use estos dispositivos solamente con receptores inalámbricos DSC compatibles: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 y PG9920. Después de la instalación, verifique la funcionalidad del producto junto con el receptor compatible utilizado.

Receptores compatibles

Banda de 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920. Banda de 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG8920. Banda de 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920. **Nota:** Solo los dispositivos que operan en la banda de 912-919 MHz están homologados por UL/ULC.

Instalación conforme a NEC, NFPA 70, UL 681, Norma de instalación y clasificación de sistemas de alarma de atraco y hurto, y con C22.1, Código eléctrico canadiense, Parte I, Norma de seguridad de instalaciones eléctricas.



Europa: Los modelos PG4922 y PG8922 cumplen con los requisitos de RED - Directiva 2014/53/EU del Parlamento Europeo. PG9922/PG8922/PG4922

Declaración UE de Conformidad Simplificada

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: PG4922: <http://dsc.com/pdf/1605001> PG8922: <http://dsc.com/pdf/1605002>. Bandes de frecuencia Potencia máxima: 433.22 MHz-434.64 MHz 10mW; 868.0 MHz - 868.6 MHz 10 mW; 868.7 MHz - 869.2 MHz 10 mW

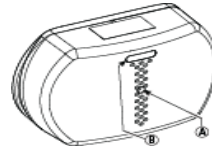
Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Holanda.

Detetor de quebra de vidro PowerG sem fio 2 vias

Funcionamiento

El PGx922 es un detector de quebra de vidrio de 2 vias, sem fio, supervisionado que deteta a quebra de estrutura de vidro montada em uma parede. O PGx922 é protegido por um bloqueio traseiro e frontal que transmite uma mensagem de bloqueio sempre que a tampa é removida ou sempre que a base é removida da parede, com força. Este detector pode ser instalado em paredes e tetos e é compatível com a maioria dos tipos de vidros para janelas e portas: plano, temperado, laminado, armado, revestido e vidros isolantes com vedação. Não são necessários ajustes durante a instalação - o detector está total-mente pré-calibrado.

Figura 1. Vista geral



A. Microfone

B. Indicador de deteção

Cuidado! Deve ser instalada por pessoas qualificadas apenas em locais não perigosos. Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. A eliminação das baterias usadas deve estar de acordo com as instruções do fabricante e conforme as regulamentações e normas locais. Baterias são apenas substituídas por pessoal qualificado. Respeite a polaridade quando instalar as baterias.

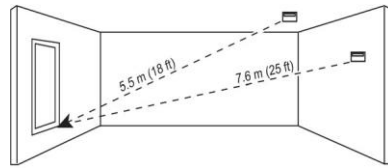
Cuidado! O comutador do bloqueio traseiro não protegerá a unidade a menos que o segmento base de ruptura esteja fixado à parede com ao menos um parafuso.

Nota: Para garantir un funcionamiento continuo de todo os dispositivos sem fio depois de executar una predefinición do sistema é recomendado um carregamento global da programação de todos os dispositivos sem fio através DLS antes de padronizar o sistema. Depois de concluir a predefinición do sistema, faça o download da programação sem fio

Sensor Acústico

O módulo do sensor acústico do PGx922, providencia uma cobertura de 360°. A cobertura é medida a partir do sensor até ao ponto no vidro mais afastado do sensor. O sensor deve ser instalado a no mínimo 1,5 m (5 pés) de distância do vidro

Figura 2. Medição típica do alcance



Sempre que montado em parede em frente ou paredes contíguas, o alcance máximo é 7,6 m (25 pés) para vidro armado, laminado, temperado e placa.O alcance da cobertura também depende do ângulo entre o detector e o vidro -quanto maior ângulo, menor será o alcance máximo (consultar a tabela):

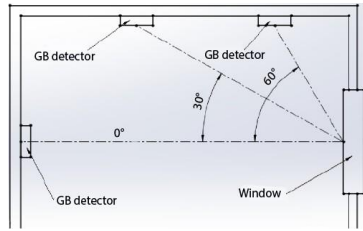
Ângulo (graus)	Alcance máximo relativo
0	100
30	90
45	70
60	50
75	30
90	0

Nota: Para UL / ULC produtos listados alcance máximo verificado é 6m (20 pés), utilizando o tamanho de vidro de 30 x 60 centímetros .

Nota: Para estar em conformidade com a Seção 1.1310 da FCC (Comissão Federal de Comunicações dos EUA) sobre a exposição humana a campos eletromagnéticos de radiofrequência, e com os requisitos da IC (Indústria Canadense), execute a seguinte instrução:

Durante a operação do equipamento, deve-se manter uma distância mínima de 20 cm entre o equipamento e todas as pessoas.

Figura 3. Ângulo entre o detector ea janela



Instalação

Otimização da deteção e evitar alarmes falsos

Para uma deteção confiável, evite instalar em:

- Espaços com cortinas de amortecimento de som, isolantes e alinhadas.
- Cômodos que podem ter obstruções entre os sensores e o vidro, como cortinas ou persianas.

Para prevenção adequada de alarme falso:

- Evite utilizar definições de zona 24 horas.
- Não use em casos de presença de ruído branco, tais como evidência de ruídos de compressor de ar
- Evite ambientes menores que 3 x 3 m (10 x 10 pés), com várias fontes de ruído como cozinhas com áreas pequenas, garagens, banheiros pequenos, etc

Áreas a serem evitadas:

- Câmeras de ar em vidro e zonas de vestíbulo em vidro
- Cozinhas ruidosas
- Garagens residenciais com veículos.
- Salas com itens de pequeno porte
- Escadarias
- Banheiros pequenos.

Nota: Para proteção contra a quebra de vidro em tais aplicações, use os sensores de choque nas janelas ou esquadrias das janelas.

Não instalar em ambientes úmidos.

O PGx922 sem fio não é vedado hermeticamente. O excesso de umidade na placa de circuito pode causar curto-circuito e gerar alarmes falsos.

Evite utilizar definições de zona 24 horas

O PGx922 é recomendado para ser configurado como uma zona de perímetro que é armada sempre que os contatos de portas e janelas são armados.

Protegendo áreas ocupadas

A imunidade de alarme falso funciona melhor em ambientes onde haja somente ruído moderado. Para a proteção da área ocupada durante 24 horas, use os sensores de choque.

Procedimentos adequados de teste

O PGx922 foi projetado para detectar o rompimento de esquadrias de vidro montadas em paredes externas. A condução de testes com o sensor com vidro não emoldurado, garrafas partidas, etc., pode não acionar o sensor. O sensor normalmente não será acionado ao som de rompimento de vidro no meio do ambiente.

Nota: O PGx922 pode não detectar as rachaduras no vidro, ou balas que atravessam o vidro com consistência. Os sensores de quebra de vidro devem ser apoiados por proteção interior.

Considerações sobre o deslocamento de som

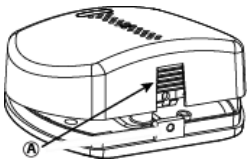
Já que o som do rompimento do vidro se desloca direcionalmente para fora da janela quebrada, o melhor local para a montagem do sensor é na parede oposta, supondo que o vidro a ser protegido está dentro da faixa de sensores e linha de visão. O teto e as paredes adjacentes (laterais) também são locais ideais para os sensores. Um sensor montado no teto terá melhores possibilidades de deteção se estiver posicionado a 2-3 m (6-10 pés) longe do vidro protegido na sala. A deteção pode ser reduzida através da montagem na mesma parede, já que tal evi-

dência depende parcialmente da reflexão do som do rompimento do vidro na parede oposta.

Instale a bateria

1. Para abrir a tampa do dispositivo, use uma chave de fenda para soltar o parafuso da tampa localizado na parte inferior do dispositivo.
2. Pressione o encaixe e separe a tampa da base.

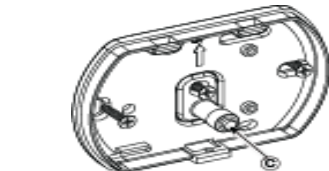
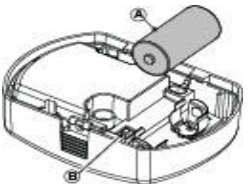
Figura 4. Abrir a unidade



A. Encaixe

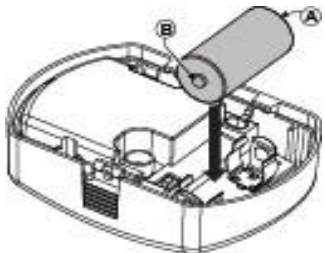
3. Identifique os itens indicados na Figura 4 - são todos relevantes para as etapas que terá que realizar durante a instalação.

Figura 5. Vista interior



- A. Bateria
- B. Botão de registro
- C. Contato contra Sabotagem
4. Insira a bateria no encaixe da bateria, conforme mostrado a baixo.

Figura 6. Inserção da bateria



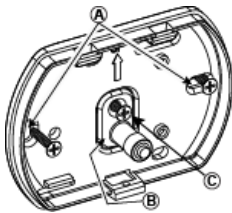
A Terminal negativo
B Terminal positivo

Respeite a polaridade!

Cuidado! Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. A eliminação das baterias usadas deve estar de acordo com as instruções do fabricante.

Montar o dispositivo

Figura 7. PG9922 Vista interna

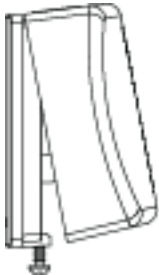


- A. Orifícios de montagem
- B. Segmento de base de ruptura
- C. Parafuso a tampa traseira

Atenção! O PGx922 está equipado com um interruptor traseiro na placa traseira pressionando contra o PCB. Enquanto o PCB é assente firme-mente na base, a alavanca do comutador será pressionada con-tra um segmento de base especial de ruptura que está livremente conectado à base. Certifique que o segmento de rup-tura está fixado à parede. Se a unidade do detector for removida com força da parede, este segmento ficará separado da base, causando a abertura do comutador de bloqueio.

Volte a colocar a tampa de volta na base, fixando-a com o parafuso.; Para instalações UL/ULC/EN uma ferramenta é necessária para remover a tampa

Figura 8. Fechar a tampa



Registre o dispositivo no sistema

Para o registro rápido:

1. Em um teclado numérico pressione [*] [8] [Código Instalador] [804] [000].
2. Pressione e mantenha pressionado o botão de registro do dispositivo até que os indicadores LED fiquem fixos e depois solte o botão de registro enquanto o LED continua aceso. Então, aparecerá no teclado numérico uma mensagem de confirmação.
3. Pressione a tecla [*] para confirmar ID.
4. Digite [# de zona de 3 dígitos].
5. Digite [# tipo de zona de 3 dígitos].
6. Insira [# partição de 1 dígito] para todas as partições desejadas e pressione [#]. Se estiver usando um teclado numérico LCD, pode se deslocar para as partições desejadas e pressionar [*] para comutar a partição.
7. Em um teclado numérico LCD, insira a etiqueta usando a biblioteca do Word.

Para pré-registrar:

1. Configure remotamente o número de ID exclusivo no sistema. Para mais informação, consulte o manual do HSM2HOST.
2. Quando no local, pressione o botão de registro do dispositivo.

Nota: Se o dispositivo sem fio estiver conectado durante mais de 48 horas sem ser registrado, bloqueie e restaure o dispositivo para registrá-lo.

Teste de Colocação

Antes de montar permanentemente qualquer dispositivo sem fio, monte temporariamente o dispositivo e realize um teste de Colocação.

1. Bloqueie o dispositivo removendo a tampa.
2. Recoletor a tampa para retornar o interruptor de segurança para a sua posição normal.

3. Após 2 segundos, o indicador de transmissão piscará 3 vezes. A tabela a seguir indica a intensidade do sinal recebido

Resposta LED	Intensidade do sinal
LED verde piscando	FORTE
LED laranja piscando	BOM
LED Vermelho piscando	FRACO
Não pisca	Nenhuma comunicação

IMPORTANTE! Apenas são aceitáveis as intensidades de sinal BOM ou FORTE. Se receber um sinal FRACO do dispositivo, volte a colocar o dispositivo e volte a testar até ser recebido um sinal BOM ou FORTE.

Nota: Depois da instalação, verifique a funcionalidade em conjunto com os receptores compatíveis HSM2HOST9, HS2LC-DRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 e PG9920.

Nota: Para instruções detalhadas de Colocação, consulte o Guia de Referência do painel de controle.

:

Configuração

Para entrar na seção de configuração sem fio, insira [804][# de zona de 3 dígitos].

Comutações do Dispositivo

[001][04] **Supervisão - Predefinido [S]**
Ativa a supervisão.

Procedimentos de teste

Modo Teste

O algoritmo de detecção do PGx922 ignora a maioria dos sons de alarme falso, incluindo testadores de rompimento de vidro. Se forem testados em seu modo de funcionamento regular, o detector não responderá com confiabilidade aos simuladores comerciais de rompimento de vidro. O PGx922 geralmente identifica o som gerado por estes simuladores como alarme falso. Um modo de teste especial, portanto, foi incluído para permitir a desclassificação temporária dos algoritmos de processamento e decisão de sinal do PGx922. Isto permite que o aparelho possa ser testado com simuladores como o modelo de Intellisense FG-700 ou FG-701..

Alterar o sensor para o modo de teste

Após a energização ou fechamento da tampa, o detector entrará automaticamente no modo de teste de 15 minutos.

Testar o sensor

Teste inicial

Teste a resposta de baixa frequência (FLEX) de detectores ao bater no vidro protegido com um objeto reforçado. O LED verde ficará acesso por 2 segundos.

Teste de Simulação Estendido de Quebra de Vidro

Mesmo em modo de teste, uma combinação especial de frequências de áudio deve ser gerada para acionar o detector sem realmente quebrar o vidro. Para obter o efeito correto, bata no painel de vidro protegido com um objeto amortecido, forte o suficiente para acionar o simulador. O deslocamento do vidro pelo impacto fornece o sinal de baixa frequência, e o simulador responde ao soar o sinal de frequência elevado necessário. Para garantir o sucesso do teste assistido por simulador, use um painel de vidro com medidas de pelo menos 0,5 x 0,5 m (1,5 x 1,5 pés).

Procedimento

1. Altere o detector para o Modo Teste
2. Gere um sinal flex e simule o som de um vidro quebrando utilizando um dos seguintes métodos:
Simulador em modo manual
Segure o simulador próximo ao vidro protegido. Bata no vidro e inicie imediatamente o simulador manualmente para criar o som de um vidro quebrando.

Simulador com ativação automática

Segure o simulador próximo ao vidro protegido. Bata no vidro, o simulador cria automaticamente o som de um vidro quebrando.

Palmas

- Bata no vidro e imediatamente bata palmas com força três vezes. Este método funciona melhor em salas relativamente menores a uma distância máxima de até 5 ou 6 m (16 ft ou 20 ft).
3. O detector dará o alarme, o LED vermelho acende por 2 segundos.
 4. Repita o teste se necessário.

Importante! A acústica da sala pode aumentar artificialmente o alcance do sensor de quebra de vidros. O alcance especificado do PGx922 foi estabelecido para o pior cenário. Enquanto o sensor tem probabilidade de funcionar a um alcance adicional, é possível que haja uma perda da quebra de "saída mínima", ou a acústica do espaço pode ser alterada no futuro, restaurando a cobertura do sensor de novo para o alcance normal de 6 m (20 pés). Não exceda o alcance especificado do sensor, independentemente do que o sensor mostra.

Especificações

Banda de Frequência (MHz) Europa e outras regiões: PG4922 com classificação CE: 433 MHz; PG8922 com classificação CE: 868 MHz; PG9922 com classificação FCC/IC: 912-919 MHz

Protocolo de Comunicação: PowerG
Verificação: Assinalando em intervalos de 4 min.

Alerta de Bloqueio: Reportado sempre que ocorre um evento de bloqueio

Bateria: Bateria de lítio de 3 Vdo tipo CR-123, somente Panasonic, GP.

Capacidade nominal da bateria: 1.45 Ah
Duração da bateria: 5 anos (em utilização típica)

Verificação da bateria: Transmissão automática dos dados do estado da bateria como parte do relatório periódico de estado
Microfone: Eletricidade Omni direcional
Alcance máximo de detecção: 7.6 m (25 pés) caso a dimensão do vidro seja de 30 cm x 60 cm a 3 m x 3 m (10x10ft).

Duração do alarme: 4 segundos
Imunidade RF: 20 V/m, > até 1000 MHz, 10 V/m, > ate 2700 MHz.

Limite de temperatura: De -10 °Ca 50 °C (14°F le 120°F) em espaços cobertos

Temperaturas de armazenamento: De -20 °Ca 60 °C (-4°F le 140°F)

Umidade: 5% - 95% Sem condensação.
Dimensão recomendada do vidro
Mínimo: 0,3 x 0,6 m (1 x 2 ") ou espessura maior do vidro
Placa: 2,4 a 6,4 mm (3/32" para 1/4")

Temperado: 3,2 a 6,4 mm (1/8" para 1/4")
Aramado: 6,4 mm (1/4")
Laminado: 3,2 a 6,4 mm (1/8" para 1/4")

Tamanho do quarto: Não é maior do que 12 x 12m (40x40); Não é menor do que 3 x 3m (10x10ft)

Distância mínima do vidro protegido: 1.5m (5ft)
Dimensões: 88 x 62 x 30 mm (3.5 x 2.4 x 1.2 pol.)
Peso (com bateria): 74 g (2,6 oz)
Material e cor da caixa de proteção: Retardante de chama PC-ABS, branca. Não é adequado para uso ao ar livre.

Notas UL/ULC

Apenas os modelos PG9904, PG9904P que operam na faixa de frequência 912-919MHz possuem classificação UL/ULC. O PG9904 foi classificado pela UL para aplicações residenciais e comerciais de roubo e pela ULC para aplicações de roubo residenciais, conforme os requisitos das Normas UL 639 e UL-S306 para Unidades de Detecção de Invasão. Para instalações UL/ULC, use estes dispositivos apenas em conjunto com receptores sem fio compatíveis com DSC: HSM2HOST9, HS2LCDRF(P)9, HS2ICNRF(P)9 e PG9920. Depois da instalação, verifique a funcionalidade do produto em conjunto com o receptor compatível usado.

Receptores Compatíveis

Faixa 433 MHz: HSM2HOST4; HS2LCDRF(P)4; HS2ICNRF(P)4; PG4920

Faixa 868 MHz: HSM2HOST8; HS2LCDRF(P)8; HS2ICNRF(P)8; PG892-

Faixa 912-919 MHz: HSM2HOST9; HS2LCDRF(P)9; HS2ICNRF(P)9; PG9920

Nota: Apenas os dispositivos operando na faixa 912-919MHz são classificados como UL/ULC.

Instalado de acordo com NEC, NFPA 70, UL 681, Norma para instalação e classificação de sistemas de alarme contra roubo e assalto e com C22.1, Código Elétrico Canadense, Parte I, Norma de Segurança para Instalações Elétricas

Europa: CE/EN ((EN50131-2-7-1 GRADE 2, CLASS II. EN50131-6 Type C, EN 50131-5-3) PG8922: 868 MHz PG4922: 433 MHz.

Conforme a EN 50131-1, este equipamento pode ser aplicado em sistemas instalados até e incluindo o Grau 2 de Segurança, Classe II Ambiental.

Certificado pela Applica Test & Certification AS para as seguintes normas EN 50131-2-7-1, EN

50131-5-3, Grade 2 Class II, EN 50131-6 Type C. RU: O PG8922 é apropriado para uso em sistemas instalados em conformidade com PD6662 no Grau 2 e classe ambiental 2 BS8243.

Declaração UE de Conformidade Simplificada
O(a) abaixo assinado(a), Tyco Safety Products Canada Ltd declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

PG4922: <http://dsc.com/pdf/1605001>

PG8922: <http://dsc.com/pdf/1605002>

Bandes de frequências Potência máxima
433.22 MHz-434.64 MHz 10mW

868.0 MHz - 868.6 MHz 10 mW

868.7 MHz - 869.2 MHz 10 mW

Ponto único de contato na Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101

XK Echt, Holanda.

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.E.X.A. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.E.X.A..

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUÊM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

© 2021 Tyco Security Products. E suas respectivas Companhias. Todos os Direitos Reservados.

As marcas comerciais, logotipos e marcas de serviço exibidos neste documento são registados nos Estados Unidos [ou outros países]. Qualquer mau uso das marcas comerciais é estritamente proibida e a Tyco Security Products irá reforçar agressivamente seus direitos sobre a propriedade intelectual até o limite legal, incluindo a abertura de processo criminal sempre que necessário. Todas as marcas comerciais não adquiridas pela Tyco Security Products. São de propriedade de seus respectivos proprietários e utilizadas com a permissão ou permitidas sob as leis aplicáveis. As ofertas de produtos e especificações estão sujeitas a mudança sem aviso Toronto, Canada • www.dsc.com • Impresso no Israel



01948-16-03215

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



29009479R004